

D 00010

CAMP WELLMAN,
DANE'S ISLAND, SPITZBERGEN

Paul Björvig

Fromsø

Spidsbergen den 8^{de} mai
1909

054900929

ms

ms

Paul Björvig

Virgo Bai

Spidsbergen
den 10^{de} Desember
1908

20

CAMP WELLMAN,
DANE'S ISLAND, SPITZBERGEN

The Wellman Chicago Record-Herald
Polar Expedition.

DANE'S ISLAND, SPITZBERGEN
CAMP WELLMAN

CAMP WELLMAN,
DANE'S ISLAND, SPITZBERGEN

EXECUTIVE OFFICER

VIA TROMSO, NORWAY

O Ensomhed vor er di
Jædighed som di wise har
skuet paa dit Aasyn
mei bedre at leve midt i
Alarmen
en at Regjere paa dette Sted

Faël Bjørning

CAMP WELLMAN,
DANE'S ISLAND, SPITZBERGEN

Stille Tanker

om

Vinteren 1908-9
paa Spidsbergen

Tail Björvig
overvintret paa Frans Josef Land
Vinteren 1898-99
overvintret 1902-3 i Lydisland
overvintret 1906-7 paa Danskøien
overvintret 1908-9 paa Danskøien

Overvintret den 19^{de}
September
1909.

Til Fidsfordriv i Ledigesten

Aar 1908 den 23^{de} Juni
overiste jeg Paul Björvig og
Henrik Jonson fra Tromsø til
Spidsbergen for at passe paa
Valter Tellmans søger som er
paa Danskøien og paa samme
tid afløse de to mand som
har været her i vinter

Jeg var her i foregående vinter
jag har forresten været med Tellman
siden han begynte at reise her op
baade i 1894 da vi forliste Kongens
Larl ved Valdenøien og i 1898 og
1899 da vi overvintret paa
Frans Josefs Land vor Bernt
Bentsen døde og her paa danskøien
fra den 21 Juni 1906 til den
8 September 1907 da vi reiste herfra
med den Ulykkelige Tribjof
og nu som jeg for har overvintret
afreist vi fra Tromsø den 23^{de} juni
med en liden båd fra Tromsø

vi kom om aftenen til Haarvig
vor vi blev ligende til den 18 Juni
da vi endelig tog løs men glæden
varte ikke længe om aftenen gik
vi tilankers i Anelviggen vor vi
blev ligende til den 1 Juli da vi
endelig kom os tilrøs

men det gik fremdeles tung
vindt at komme frem da vinden
var kontrali og jagten var gamet
og vandrægtig. men vi kom endelig
paa viden av Magdalene Bai 16/7
da tog jeg og Jonsen Baaden og
roet til Danskøien om aftenen
kom jagten den skal længe nord
for at overvintra.

Påer paa Danskøien var alt
vel, men i Røde Bai vor Erik
Mattilas har overvintra er han
selv død, og paa Vidøien vor
Høgskad overvintra, har dem
mistet en Mand som er goet
gennem isen

Captain Hjalmar Johansen
og en Tyisk Journalist som hedder
Teodor Lerner som er goet kjent
paa Tromsø, og engang haardt
Tittel af Fjorten av Bernsiland
dem har overvintra paa Cap
Domand og Adventbæi i vinter
den reiste fra Cap Domand
den 25 April over indlandisen
og kom ned i Prestkærsbæi den
25 mai vor dem forsøkt syd over
til Røde Bai, vor Lerner fik en
Pøn av mig som har overvintra
med Mattilas til at følge sig
hid til Danskøien

Poen var Fetter og de to
Mand som har overvintra her
tilbage og kintet Johansen hid

Da vi kom hid var
Captain Johansen gaaen ombord
i Holmen Cræa som havde været
her paa Hæi til Prestkærs Bai
med Hall's Expedition men som

maatte omu om her for is

Lerner havde faaet
Petter med sig paa tur nordover
det er Eventyrligt vad den Fyorkern
tanke paa at jore, han har taget
en Jerebvaad som tilhorer Vellma
og en Klajak som tilhorer sig vel
samt 7 Hunde waaf To tilhorer
Vellmand, og forresten Lademaasken
og meget andet skrammel.

Med det beentker han paa
at komme rundt Nordostlandet
og siden syd over paa Ostiden
af Spidbergen, vist han da ikke
driver rundt Sydkaaf eller
ikke trafer paa noget Fangstjark
tanke han paa at gaa over indlan-
den fra ostersiden til Adventbai
men til at Lyke for Petter
kom dem ikke lenger end til
Beskaersbukt vor dem blev
ligende 3 uger da dem rethørnet
hertil den 18 Juli

jo er omu glad for at Petter er her
vel har han intet fortyent da dem
har siden fangst og Jagten er forlost,
men han er dog frisk og i live

vel har Lerner lovet ham
Maanetspenge for tre maaned
som han har vaeret i hans tjeneste
men det kommer nu an paa om
Fyrsten har noget Belt

han ser om forresten mindre
Fydtelig tid her, han gaar med
et par store gyve Kamager som
gruter flere maal jord naar han
flyter joden, forresten er han saa
Renhaart som Renen er om
vinde paa Spidbergen

Den 11 Juli kom Holmengeaa
fra Jofforden for at prøve paa at komme
sig op til Beskaersbai men han
maatte omu om yen da isen ligger
saa tæt til Røde Bai, dem havde
med sig Johansen og Frue Diset
som har vaeret og Botaniseret

fraa Vestkysten av Spidtsbergen
di to mand som har overvintret
her reiste jem med dem

Lærner og Petter er herigen
jeg ved ikke vad Leilighed han
tenker paa at kome sig over til
Norge med, muligens skal han
have samme befordring som hans
Høliga Baren von Onunkauren
benyttet.

vi er nu begynt at ryde
op efter vort som noen Finer
her er meget sne endnu men
saa sminker den nu fort
den enne dag gaar som den anden
vi har nu 2 Slunde af spise
men vi har knapt om mad
til dem for end vi faar sendt
fra Tromsø, men vi ventte
smar Proviant derfra, vi har
Fleisk og Brød og mel mælk og
Bør og Tobak er vi fri for
og Tobak og Køl er det smact.

av, men saa faar vi vel

den 15 August kom Talia
hid den havde en hel del Tjuriester
den laa her til om Onidag den
16^{de} Lærner og Petter reiste med den
jeg tror ikke Tjuriestern
er rigtig for naar den komer
i land er den rigtig vild
ansagelig har den smendte lyst
at være paa Løen, den var op i
en dyngje med samlet jern som
vi har ligende her og der fandt den
mange ristede Fleskesko som den
lag med sig, Damerne med sine
vide hænster rodet jernum jern
saa hænsterne var rød av rust
den havde fint vir, men den
skulde have været her om vinteren
i den smærke tid naar stormen
blæser paa det beste og snepakket
er saa tæt at man maa skuffe
sig frem da tror jeg den har
længtet til Lyden og blidere
Heder

om Eftermiddagen den 16^{de} August
strakte efter at Talia gik kom
Andenes med 30 Turester og nu
var det løst ym paa sam maade
en og anden dram fik vi og
saa vi var paa et godt maad
men det bliver vel lange for
at vi faar noget af den sort men
Turestene er reist Andenes
gik om aftenen herfra, og da kom
Hølwa med Proviant og kull
vi arbejdet hele natten for at
vi fik det af paa Tjeren, for
den skulde strakte gaa til
Nøddebai med Høgstad, vi var
nu ivrig og søvrig altsaa
alt dette Turest men saa kom
Neptun og Harald med en hel
del Turester og da kom der en
Svevning i land og han syntes
at vi havde det saa uryddig
med paa Tjeren da vi ikke
havde vundet at faa afløst

det som Hølwa laset, jeg galdt
ham lidt kaff og det havde han
godt av, jeg fik siden høre at han
var Direktør for det Bergenske
Dampskibselskab men hver men
dem gik om aftenen herfra saa
om er vi fri for mere av den sort
i aar

Det er noysaa langt
mellm Naboerne sjönt i aar
er det ikke saaverst, vi har fem
mil herfra og der vor Høgstad
liger med en Mand og 8 mil
herfra ligger 2 Mand som og
Filtörer Høgstad.

Linger nord ost men
vor langt ved vi ikke ligger
Svevdrup Sakariasen med fem
Mand og Johan Siverson
med 3 Mand, saa har vi
vel en liden sjöite vilt
nord over men vem det var
ved jeg ikke om den overvintur

Antagelig Norden for.

Men om der overvin-
nogen paa Forlandet ved jeg
ikke men saa er det vel nok
af Folk i Gjøfforden og Belsun
og Florensund og forresten over
alt paa Vestsiden og Storfyorden

om der er noget af
det svage Kjønn ved jeg ikke
her nord er det frit, og best er
det vel at dem holder sig inde
Pergaarden i Norge, nu i
Vintertiden, naar dem endnu
kønnen naar fugelen kommer
saa vi da har faaet se deres
Blyde Aarsyn, sjønt det er vel
mange som er Rymket og
dortligt behandlet af dem og

Vi har det ogsaa
godt her for at overvin. Tre men
ingen maa tro at det er som
hjemme vel har vi mad og
kødd, men künde paa noar

man skal være her minst 10
maaneder uden at se et menneskel-
=igt ansigt og uden at høre andre
stemmer end vor egen og Hundens
da bliver vel det fuldkommen saa
Eusformig som paa nogen
Straffeanstalt naar da mørket
og stormen kommer til er det ikke
noget behageligt

Til det kan gaa an for
Folk som reiser for Berømmelse
or Ære og naar dem kommer hjem
en masse Tænger og Ordener

Men vi som reiser her nord
i Udmarken og Udkant af verden
for at leve selv og forsørge vor
familie, vi faar verken Berømmelse
eller Ære, og jamen er det smaat
med fortjenesten og

Jeg har en gang over
vintret under Vaadant forhold
som knapt nogen endnu
har gjort, men det var ikke

Mange som gjorde noget væsen
af mig for det, men jeg var
jo bare en simpel arbejder
Men jeg har dog oplevet at
overvinde saa langt mod nord
som paa 81^o Nord Brede, flere
gang, og paa 70^o Syd Brede
en gang, det er jo nogle mil
mellem di to pungenkeme

Men jeg er lige glad
for det naar bare gud giver
mig hilsen og det same hjælp
som jeg nu har er jeg tilfreds

Nu begynder Børnene
at reise same vei som jeg har
gjort saa vist jeg lever og kommer
hjem denne gang er det vel best
at blive hjemme

En Son kom bort i 1907
Den 28 Januar paa Ostiden
af Spidtsbergen, det var andre
vinteren han overvintret
i for vinter overvintret en

i Røde Bai vor den forliste og
vor Skibpenen døde

nu i Vinter overvintret
den 3 die paa Ostiden av Spidtsberg
og den 4 har nu været to Somere
paa Ishavet, saa det maa nu
være bra av mine som reiser
her til di Arktiske Engne
og saa faar jeg vel rengøre mig
velog, men endnu har jeg
flere som vist kommer til at reise
hid og naar dem voger lit til

Men forresten var det
vel best at nogen var stillet at
reise til disse kanten, for det bliver
vel en daarlig fremtid og ikke
mange fornøielige stunder for dem
som reiser paa Ishavet, og vi er
jo ikke skabt for at slide ont
og lide mangler fra Tugen
til Graven

Men naar man har
en tid haft glade dage og

müntert Lelskab, saa kan man
jo i Ensomme stunder tænke tilbage
paa den Tid og da tænke paa
at man har været menneske
og haft det menneskeligt om
man nu er bleven Trag

vi har det efter vores for
hold godt naar veiret er saa
at vi kan paa være i de og smaat
gjøre udflugter nu medens det
endnu er saa bra lyst men
vi har vi har tre maanedes
som er ganske mørkt baade
Nat og Dag i venter saa det
er vel det man kalder mørke
tidsrister, vi venter nu smaat
paa isen at den skal komme
for da venter vi at ialfald
en av di Lensmændene som
tilhører dette Amt vil gøre
et Besøg her og da var det jo
ikke umuligt at han kom til
at Løge Felsen i jern her for

den er vel varm nu da han
Bringer Vinter Fels og den vil vel
Clavis Andersen paa Transi
jere have

Men Høgebøl ligger
nu som en forpost og ligger
mod den saa det er vel usikkert
om der kommer nogen tid, det
skulde da være vist isen kommer
af fra vest og nord vest at den
da skulde komme hid, forsten
er her smaat med Fjörren her
forleden vinter fik vi to og saa
to Fjörner til, nu i Vinter fik
den 1 og saa en til

vi har det bra Lyst i
Oktober maaned en skind paa
Dagen men naar det begynder
paa November maaned da
er det forbi med Dagslyset
men vist det skulde bære
ind med Maanen og det
skulde blive godt veir saa er

det jo endnu baade gaende
og roende og saa har vi jo Nord
Lys, men det kommer nu ikke
ikke saa regelmæssig her som
det Nordlys som Pastor
Eriksen lader straae over tige
paa Tromsø, men saa har
vi jo heller ingen Frøken
til at vende det ud her nord
Vi har fangst nogle
Isbaarer men der skal Rev
griber til at holde dem inde da
vi har dem gaende paa Løft
i Teites hus, vi kan ikke tage
skindet af dem endnu, vi har
før i høst haft fire levende
der men da vi havde oivret
dem mod i 8 dager fant dem
for godt at gaa gennem vinduet
og ud i den fri natur, nu
har vi igjen det kommer nu
an paa om det er mere
stodig af sig sjønt fæl og

Biske er dem Ensjønt vi giver
dem Raadme Eg og gammel Ederfugel
det skulde vel være Delikatese til
dem

Naar det begynder at lide
i sidste halvdel af Oktober begynder
Dagene at blive korte helst naar det
er tykk veir, men det er ogsaa
rædt at det skal være saa meget
milt veir her saa langt mod
Nord om vinteren vi har
nu i første halvdel af Oktober
haft varmegrader flere gange
i om Vinteren 1906 og 1907
i november og December og
første dagen af januar
havde vi flere gang varmegrader
vi er nu i sidste halvdel af
Oktober men endnu kan vi ikke
se noget til isen, vi har haft
en hel del sne, men nu er
den borte men det er bra
med det her at en dag har

vi Sommerveir og anden dag
er det fuld Vinter Solen er nu
borte herfra, saa vi faar nu
vare den foruden i fire maaned
men saa faar vi med guds hjælp
haabe at vi lever og for viden i
Februvar engang.

her lever vi foresten godt
Men den Vinteren jeg var med
Velman til Frans Josefs Land
den vil jeg aldrig have tilbage
for at leve en vinter der nord
uden hus og Bænsel og lidt
Klæder, mellem nogle Stener
som vi havde lagt sammen med
Færoskinder over og Djørentgød
til Mad, alene sammen med
en Død Kamerat og 27 Siberiske
kinder, da kan nu en over
have ved Tre kan vil have
men jeg for min del tror
at vist ikke gud naar jeg mig
den Vinter saa har jeg næpe

nu Pat her nord i de Artistiske
Regioner og skrevet disse ord
og ganske mærkeligt
er det med Været, nu er vi ganske
paa Same Bredegrad her er vi paa
80 1/2 Grad nord Brude, og Cap
Heller paa Frans Josefs Land vor
jeg saa liger paa omtrent 81° nord
Brede men der var Kulden om
vinturen fra 30° Kølde til 50° Kølde
og her er det en sjældenhed at det
er 30° Grader Kølde.

Peters Expedition som over
vintret her for nogle og byer aar
siden opserverte en par gang nogle
og tredve grader, og ligedan
Fyrtøren Baientental som
saa her en vinter for nogle
paa aar siden, med Gauss
i Syd havet paa omkring
70 Syd Brede havde vi oftil
nogle og 20° Kølde, men saa
har vi det igen med Storm

Som vi mister af klde
for paa Frans Josephs Land var
det aldrig saa meget vind som
her det kunde jo Blæse der og
men aldrig saa længe og Voldsomt
som her, nu i dag har vi den
18 Oktober og da har vi et for
regende veir fra Vest med regn
og stid L. Varm saa man skælde
nape tro at man er det
eftertragtede Pol nær paa omkring
9 Grader, men veiret maa vel
forandre sig for jeg har hørt
af gamle fangstfolk at det var
sjelden dem havde Regn om
Sommer og slet ikke om høsten
men regner det baade Vinter
og Sommer, is findes her ikke
endnu indtagen list is/jela
is som ligger og driver

her er nu langsomt
naar veiret er saa stygt
i dag kommer jo Arisen ud

paa Tromsø men vi faar nu
ingen av dem, vi kan ja vente
nordlyset, men det kommer ikke
ud saa regelmæssig som Pastor
Birkens Organ, men det kan
vel komme af at her er saa fr
som har et Postkontor paa det
vi har en Aargang av Ugens
nyt og nogle Føljesjinaler
som vi studerer paa

her er nu mrt og Storm
men vi faar vare glad som har
tag over os og maad nok vi sliper
at ge og høre efter arbejde for at
faa noget til at leve af som vi
maa jøre jme paa Tromsø og
altfor mangen gang faar vi ge
jme igen uden at vi har tjent
til et brød, nu da er det bra
med det her arbejde for her maa
man have med sig jme fra
som man skal bruge, og vist
man har Skagron i markeden

av Rendaler kan man jo
faa sig Tugtoid, vist ikke faar
man hjelpe sig med Bjoren eller
Kæbe kjød naar man er saa
heldig at faa noget af den slags

Det er nu forsojet vor
dan det er nu med overvinth
paa Spidsbergen mod det var
for nor nogen blev legende her
vorte lidt over den almindelige
tid da satte man baade himmel
og Land i Bevægelse for at faa
Skibe bort og hente dem hjem
som var her, ja naar man
var saa heldig at finde nogen
i god havn og i et godt hus
som der næpe er noget bedre
i det nordlige Norge, da hente
det at Haptinen som da
ledførte denne Herdoad
fik Orden og Storartet
omtale for sin Dygtighed
Og kender det at man reiser

Kent om histen lige til vist i Septem
fra Tromsø, med nogle Fartøer
som skulde have været opret til
ilden forlængre siden, og med nogle
Bordstæmper som skal være til
hús her i en mørk og barste
Vinter, der er vist mange som
har langt bedre V C paa Tromsø
en en del av det man kalder
for hús her, og det skal man da
have tilhold i ganske et aar
med en Sak mel og Flaps og lidt
Smør, det er kosten som gives
og som man skal fjerne Jæl
og Taaste med og forresten
alle de andre høitider, vel
man kan jo vige at det er ens
egen syld da man jo holder
sig vel kosten, men Rederne
vil sjelden satte for meget ud
og selv vil man jo spare for
at se om man ikke kan
have nogle iver tilgode naar.

Man engang kommer hvar
men det bliver i Regelen lidet
for det er med denne fangst
som det er med den anden
fangst som jeres paa Josthavet
at det er Roderid som skal
Bestemme vor meget du skal
have for det du har fanget
og vovet din Hals og dit Liv
for her vorte i Storm og Mørke
et Aar, medens dem som er
i Norge har det godt og hyggelig
men det er vel efter Skriftens
ord dem gaar at den som
intet har skal prates det
det lille som kan synes at have

Her paa Nordsiden af
Spidsbergen har vi to gode
Huse i Danskøien nemlig
Vellmans og Peikos hus og i
Porgebai det Svenske Ceas
maalingshus det hus som staar
i Moselbai er nu til udsaltes

i Røde bai er et Lidet hus
som er sat af av Fangeri og
en Rusbod som har staaet der
i flere Mennecke Aldre Taget
mangler men det er ikke
vare end at en del af Erik
Mathilas folk Overvintret
der om Vinteren 1907 og 1908

Paa har vi et hus i
Hvidøien som er opsat af
Arkitægt Derner Jørgensen
det er ikke godt at paa Greis
paa vad Til det er Bygget
i enten det er Potiske eller
Pøsserstil. Tegene er stærke
ligende og Gulv og Loft er stærke
Staaende det eneste som er
i Lod er Størbåndene
for snodentlig skal det vare
en efterlingning af det
Sjæve haaren i Dosa dog i en
Mundre udgave men nu
i høst er det antagelig opsat

Minst tre huse til lenger
Nord antagelig paa Nordost
Landet af tre Fangstexpedition
fra Tromsø men Saa paa
Vest Spidtsbergen er det nu
en hel del huse fra Syd kape
til Farlandet og ligedan paa
Østsidan af Spidtsbergen

Saa om ulykken skulde være
at nogen Fangstpartii skulde
blive fast kan altid folkene komme
til huse nogen sted, og vist det
da er Folk for i husene kan omme
vel ikke vulte jæl for her paa
Spidtsbergen existere endnu den
saa meget omfattte norske
Gjæstpriske

Fra Tromsø reiser nu
om Sommeren en Del Folk
med Turindampskibene
som kaldes sig (Isladser)
Det er Degraderte Johans Skibe
som har været ubuddig da dem

Førte Farbei paa Fangst og intet
fikk nu tjener dem jo bra for
Sommeren men det er vist sk fortgart
Navn dem har faaet for baade
Turistern og Isladserne er vist saa
bange for isen som nogen kan være
for dem gaar jo en tur midt
paa best Sommer af til Betsund
og isforden medens Mednatsolen
skiner paa det best, og saa gaar
dem da toers ud af Danmarken
for her ligger almindelig nogle
isbider og driver paa omkring
80° Nord Brede men efter
den 23 August da skiter Midnat
Solen og da er det stuet med
Turister og Isladser

Noar det liden sist
i Oktober og første dagene av
November mærker det fort
i var vist det er bytke lüft
men endnu har vi to maaned
som det mærker saa det

Bliver mer som mængt for
at det begynder at Lyse

Men saa gaar det vel
her og naar vi bare faar være
friske for vi har godt hús og
Mad nok bare den ikke har
fåget skade nu paa en 2 a 3 Aar
men vi kan ikke se meget
feil paa den

Det mestaligste er at det
endnu ikke er is at vi nu har
det Blæst nord og Nord ost
vind i lang tid og nu er vi
i November, men endnu
er det ikke kængen at de filder

Vi har nu haft fint veir
en par dage, det er rart at
se paa himlen naar det er
klart veir naar man se sydover
er det saa klart og lyst at det
ser ud som man skulde se
ulve Lalen og naar man vender
Bliket mod nord ser det ud

4
som man ser i en kjeld
forresten er her nu dædt og stille
for meget Levende i endlagen vi to
og hundene, men vist vi skulde leve
til den Lyse Tid kommer bliver det
vel mere liv her og, forresten er
det viste vord Land at være paa
naar det skal være bare to Mand
saa lang Tid, for man kan
rengne at det gaar 10 Ti Maanedu
som man ikke faar høre meget
fra ydverden og heller ikke
sende nogen Brevet fra sig, det
er jo verre en at være i fængsel
men naar man endnu faar
være friske saa gaar det jo enda
an, Men de gode folk som
sliper at reise til disse Læder
enten det nu er Sommer eller
Vinter, de skulde ikke
hale saa ildt om Spisbergsten
om han en og anden gang
har saa mange Prer at han

~~Instrument~~
April 18 - Orderet fraan Henry
Kuybis & den Gaard
1 Lord Kelvin Azimuth
Smaller adjustment Magnets
Parallel ruler, Constant
Dividers, Log books
Whistles - Changes to be
made in small supplies

faar sig et lidet Glædens
ræs for han har sandelig ikke
formegit Glæde her borte og
almindelig har han lidet at
have fornøielse for naar han
komer frem i endbogen med
en dram simpel Brendevin

Vi har det nok saa godt
her vi mangler intet for at
leve, men Ensomt er det, men
vi holder paa den ganske dag
med forskjellige arbeide ind i
høst vi har Verkhu og Material

nok, saa naar vi ikke steller med
Hundene arbeider vi forskjellige som
sag, men nu er det saa meget
som jeg synes det kan blive men
endnu skal det efter Almenaten
mærken i Beger til,

naar det er frit for vind
og ikke Hundene kyler tror jeg
at den minste lyd kan høres
i almindelig langt

i dag har vi den 18^{de} Bunde
saa nu nærmer julen sig her
nord og sjønt vi bruger ikke
stor forberedelse til jul vel vi
har maad nok, det er vel dem
her paa Spidsbergen og forresten
i Norge og som har mindre
end vi til at tage mod julen
men saa er vi og avstengt fra
heli Verden paa denne Kolde
og Værhæarde i i Nordishavet
langt fra Hømet og Familie
men saa faar vi haabe at det

Instruments

Barograph - inches
Secured from U.S.W.B.

Azimuth - Ford Kelvin
Small magnets for adjustment
Repairs to small compass
See preceding page

Åraes nok engang her nord og
saa vist gud vil lade os vere
frisk kommer vi vel endnu hjem
til Tromsø, gud give at dem som
er hjemme er frisk, og en sin har
jeg som overvintrer paa isstiden
av Spidsbergen gud give at det
gaar bedre med ham end det
gik med Klart i fjor Vinter

Vi har nu haant et ialmind
lig godt veir den sidste maaned
i dag har vi Vinter Solverv
her ligger nu is vaalengt som

vi kan se vi har nu i dag et
virkelig klart og Nordlys, men godt
kan man ikke vente her nord
paa denne tid Jonsen har nu
Bragt til julen. forresten beender
vi ikke paa nogen forandring
vi har smad og tuis og Borend
saa vi mangler intet men
brist og ensomt bliver det
i julen men gud give at de
som er hjemme intet maa varme
hidtil har alt gaant godt
en hund er død for os og det
var av Alderdom de andre er
det bare godt med hidtil

den 18 Januuar 1909

Nu er julen og nyaaert Gaar
den almindelige gang vi havde
en krist jul Stormen var saa
voldsom at vi kunde ikke fyre op
mer end som til at kage og
Kaffe anden Juldags morgen
blev de Bølgbyggerne med

der er bare Gulvet yder vor den
etod resten er kivet langt derpa
vi maatte sætte støtten paa dørn her
for at holde den yder, og Stormen
varte til Nytaarsdagen da fløjet
den og nu har vi haft godt veir
siden, men ingen is har her
sejrt og ingen is er det for den
dag Skjold kunde man haade
komme og seise herpa ved sin
man vilde hidtil, vi begynder
nu smaat at skimte i dagen
saa nu bliver det ikke mere
med mørken

Her findes vist ikke
andet Levende her om Vinteren
end en og anden Picet, helst
naar det er saa isfrit som i aar
Bjørnsaan kan umulig komme
hid i aar indtøgen den paa
sig Daadskjold, og det er
lidet om saadan Leilighed
og.

vi har nu haft et fint veir her
i Lang Tid, nu de sidste To dage
har vi haft Storm fra nord med
sne, men i dag er det godt veir
her var lidt is sørpe indpaa Bøgten
da det blæste norden vind, men
nu er den borte igen, endnu har
vi ikke et et eneste flag med
Drivis og nu har vi den 24^{de}
Januuar, her har en og anden
dag lagt lidt sneisørpe indpaa
Bøgten men var snart vinden
har kjølet fra Syd og Syd vest
har den drevet bort.

vi ser nu stor forskjel
paa dagen i det sidste maaned det
er klart veir, men naar det
er overskyet er det mørkt endnu
Forresten gaar den
enne dag som den anden, her
er ingen Avakling, og intet
nyt hører man paa udenverden
vi har bare os selv at stole paa

vaares 21 uedersatere Trives
efter omstendigheden bra, vi
hører jo at dem blæser lidt
lit en og anden gang men det
bryder vi os ikke om, for her
har vi apselists Fets

Men dem har det
nagaa Erfornig dem har ganske
i hele vinter i alfad hidtil
levet av kal fisk og Pse, men
dem sergædt ud, nu har dem
Landtøm ind hos sig om dagen
saa dem ser nu at spise, dem
er ualmindelig snil, dem har
nu Taaet bunden her over 1/2
aar og vor lunge før ved sig ikke
men endnu ser vi ikke en
stør snin paa nagen av dem

vi venter nu paa dags
Lyset, og forresten har det lysnet
bra, men nu har vi storm
og tyk luft, og da er det endnu
bare nat

i Dag har vi den 27 Januari
og da har vi et forrygende uveir
med Storm og snedun fra Syd vest
o. Græ, meget er det icke, vi
bræ nu mannen snart skide
begynde at Lyse, men vi har ingen
Almanak eller Kalender for i aar
men efter som han var snedens
vi havde kalender skal den nu
snart vise sig, is findes her ikke
noget av endnu, da bræ sig at
der er mur is ved torvet i
Tramsø end som vi har haft
her i aar, men saa har vi den
vel yre navn det lider lungepaa
Taaren.

Nu har det bleest
Storm fra nord i Tre dage
vi ser nu noget is paa trætm
men det er saa tyk Luft at
vi ser ikke langt, men nu
er det begynt at blive kold
og sne, saa onuligvis her ligger
sig is, det er ikke forholdsvis

Mail —
Aggørde requestet May
of to fyll P.M. at Incesso
to hold mail for my
members of expedition

Vi har nu haft godt veir en
par dage men i dag som er den
5 Februar er det rigtig Vinterveir
selv paa Spidtsbergen med Storm
og Snefalk, men vi har det
godt inde, men det er nu kjed
somb at side inde naar det er
saa bra lyst som nu, vi ventur
nu Solen om fjorten dage da
bliver det fire Maanedar siden
vi saadan vist, det er ogsaa
lang Tid, man gjød være tak
hidtil har alt gaat bra

Naar vi endtagerat Bolon
bygningen sa blæst ned er alting
vel, og det var jo ikke andet
at vente naar man sætur

Medicine —
Alkalithin
Porus Plasters
Mentholated Vaseline
Vaseline - Camphorated
Laxatum powder

Op saadan Skykraber bare
afstøbt med Støj saa det
vel engang Ramle ned, det
var nu saa forsværet at det
har vist ikke halt seilene naa
dem har komet op, og da har
det vel komet til at gaa Falkelin
og, nu er da det spart, og
muligens kan det være aarsag
til at flere mennesker faar
leve lidt lenger, vi har nu
faaet is i Smerentberg og her
paa baien, men inden for
den var det endnu i gaae
frit for is, i dag er det saadant
Snefalk at vi ikke ser noget

i dag den 16^{de} Februar
Saa vi den første Sal paa isen
det er det eneste Liv vi har set
her siden de første dage af November
naar vi undtager os og hundene
Saa her har just ikke været noget
videre livligt i Vinter dog for
vi take guld for vi har været
bra frisk, og veiret har været
sagtelunde bra til at være
her paa ishavet, men is har
her været lidt av, her har frosten
av og til lidt is, men naar den
har lagt nogle dage er den brægt
op og dræven bort, nu har vi
siste halvdel av Februar
men endnu er det ikke is
undtagen i Smørentung
norden for Hallendermarset
er det endnu frit for is

den 26^{de} Februar

nu har vi haft storm og Avair
i Sex dage fra nord, vi har været
vidsagen at holde os inde, det er nu
kedelig at være saa længe inde nu
naar det er saa bra lyst, men vi
har endnu ikke set noget til Salen
men vist det nu bliver klart vi
skal vi se sjinet av den i fjeldene
men selv Salen seer vi ikke se
her for i di Mars, her ligger nu
is mellem Amsterdam og Danmark
men om det er nogen is siden
for ved vi ikke, da vi ikke
ser noget for Imfækte

Den første mars kom der
en av Høgstads folk fra Vidöen
hid, han havde brægt fire Tisser
fra Vidöen og hid over isen, der
har været frit for is der og
til nu, der har lagt lidt søjpe
i sundet som vist var gaaende
eller roende i traktin søjpe

Som dem ikke har kommet til
Felderne dem har faaet 20 Pilsaarer
og 20 Hødsaarer paa lige Stasjon
han maatte være her i fire dage
for han gik tilbage da vi havde
Ltygt veir, de to mand som ligen
paa Rødbaineset havde været
hos dem den 13 Februar, det stod
godt til med dem

i dag har vi den 10 marts
og nu er det rigtig ishavsveir
med Storm og Snefald, men saa
har vi det nu lyst hele dagen

Det var vel ganske kille veir
som syntes Synd i Dreifus da han
var paa Døveløen, men jeg tro
ikke han havde det Ensformiger
der som man har det her paa
en Veirhoard i i nordishavet
i Vinterens smilom og mørke
og Storm og frost, det var vel
ikke Dreifus plaget av.
men saa er det jo forsyet paa

Bjergen Hattmager og Lærd
Barhede, men man føler jo
vor man er om man en er
av en Simplese Klasse, dog alt
har en ende, det vaares vel endnu
en gang

i dag er det den 28 marts
Denne maaned har været meget kold
til i dag har mideltemperaturen været
20 Graders Kold, men vi har det jo
lyst baade Dag og Nat nu, men det
er mere langsomt nu end i den
Mørke Tid for da havde vi altsid
nøget at friske med inde men
nu er det forbi med det, vi
Linges nu være at det skal gaa
en par maaneder saa vi faar
høre noget paa den øvrige Verden
hidtil har det gaaet godt med os
bare nu isen vilde bræke af
her saa vi fik os en Kabe og
nøget fægél saa vi fik lidt
ferst smad for den vi har er

nå noget Ensformig

Men saa klarer vi os vel
med den og naar vi ikke kan faa
noget andet end den God nok

Den 3^{de} April har vi
nu faaet forsket kjæde men til
at Lykke for Bjørnen og til Ulykke
for os var vi ikke færdige vi var
en tur i Amerenberg og da vi kom
Tilbage fik vi se en Bjørn ved
kysten men for vi kom frem havde
kæden jaget den vi var efter
den et helt stykke udenfor sundet
men den var saa nær at gaa
at vi vant ikke at følge den saa
vi faar naakventer for at det
gives saadan Lidelighed

Idere nu isen vilde
bryde og driv ud saa vi kunde
faa os endoke saa vi fik lidt
ferst mad til Paaste i dag
den 7^{de} April er det første gang
i Aar vi hører Rottkuglerne

Lyger i Fjeldet det er jo ikke som
naar Kanarefjælen Lyger men
det er dog bra faar os at høre
vi har ikke haft meget fjælsang
i den tid vi har været her dog
med Guds hjælp saa det nu en
daa omsind ofint det er lange
dage og lange Maanedes som
er her nord i en Polarvinter
i Ensomhed og Mørke og Storm
og Uvær, men vi har jo haft
bra viir sometiden men ensformig
har det vært for bare to maaned
saa lang tid

Paaskedag den 11^{de} April 1909
12 nu har vi oplevet Paaste og
i Aar, det er 10 paast over al forveen
Trens, nu har vi det lyst baade Nat
og Daa og dertil et smilt viir, men
det bliver mer og mer Langsomt
til ender det liide frem over til vi
faar høre noget fra jernet i dag er
det Tanoander og 16 dage siden

Holva gik herfra og det var det
siste Farlei som var her i for høst
Hogstad har været her tre gang siden
Men han er jo i same fordommen
som vi og intet ved fra hjemmet
Dag maa det vel ikke blive saa mange
maaned før vi faar høre noget
fra den Civiliserte verden, vi tænkte
vi skulde faa os en Kate til Paaske
Saa vi fik os Dis men isen er saa
lat at det blev ikke noget av det
hændene har i dag faaet Flusk
og Karring, muligens ændres
dem paa vad dag det er i dag
vi har noget Skrumetisk kjød som
huder Roast Mutton som vi
brøjer men flere av Bakkene er
bedrevet og det er ikke godt at se
vad som er friskt da det er frønt
og vart optint Kanste minst di
femti gang siden det kom hid
men vist nu isen bare vil
drive ud før jeg vi skal kalde

os selv med kjød

Ti har nu i dag sat alle hændene
ud paa snen dem har rigtig haft
et hænd liv i Vinter men det gaar
ikke an at jøre det anderledes som
her er fort anen det er et Dyrplageri
at have hænd staaende saalange paa
et sted og slipe dem løs gaar ikke an
for da jøre dem snart ende paa vorandre

om 8 dage skal vi have midnat
Sol her og da varer den til i daggen
av August saa her er Somersol nok
Men med Pelejord er det somat
vi er det vel Kjærlighed nok

ikke er det noget eftertragtelig
Land og ikke er vi just av di oplyste
faalk som almindelig ferdes her
det er jo en og anden av den bedre
Stand som ferdes her en og anden
gang for at skape sig Berømmelse
men vi aordre som ferdes her baade
Vinter og Sommer vi høres det ikke
noget om, for det som er daglig dags

det høres ikke saadant skrak
men jeg maa sige som manden
sagde som først trafen i Purkins
bygninger at han er var et lidet
stykke i det Store Hødstmarkteri
Saa maa jeg og sige at en og anden
av os har været ned og skafet
forsyelige underretninger fra di
Artiske engue

her er 10 ogsaa Starartet at se
naar Solen Maenen eller nordlyset
lyser over over den Mit lange is
og over di Erioe isfælde og tankes sig
Til at alth er som uddød man hører
ikke en lyd av noget levende væsen
Naar da det uendelige mørke varer
da det er saa mørkt at man ikke
hører, da er det ikke vidre rart
at være her, men aligevel gaar nu
vinteren sin Ensomme gang, da
bliver Tiden meget lenger naar
det begynder at nærme sig den Tid
da man skal faa høre noget

fra den Store vide Verden, naar det
er saadant forhold at man for jere
noget fangst da gaar jo tiden fort men
naar man ikke det jor er det den
Kjædeligst Tid, vi glemmer snart at snakke
for vi har ikke nu noget nyt at
fortælle verandre vi har nu fortalt
vore oplevelser saa vi bliver nu
kjed av dem og og intet nyt er det
vi ser eller hører fra andre Steder
vi har fire smaa Talper dem har
det ikke langsomt men saa voldsom
ikke at verden er anderledes end
før fra Danmark naar bare dem
faar mad og lidt juling saa er dem
fordøit

Dit og Sten har det vort og det
er det fremdeles Pottjernen er den
eneste som vi hører Naal av naar
det er stil, vi Tungue nu tid vor
dag som gaar, for det kan vel
være meget nyt baade Gledeligt
og Sorgeligt at faa høre fra

fra de Sydligere Steder naar
det engang kommer nogen derfra og
hid

i dag den 16 April Kom
Karl Eliassen hid fra Bestkærskute
han er med Høstet han har faaet
en Hjørenbingsø and to unger
som den tog i kiet en av ungerne
laa død indi kiet den anden har
den levende

Karl gik herfra i dag 17. april
jeg er nu allene jeme Jansen
er gaaet til Feldern vi har
nu ingen Kulde grad men
Tyk luft og smæthed aldeles stille
en og anden gang hører vi lidt maaet
av fuglen som er i fjeldet

Solen skiner nu baade Dag og
nat naar det er klart. Gaa vi har
nu overflod av lys ligesom som
vi havde overflod av mørke i Vinter
dag bliver det nu vel bedre for hver dag,
som gaar

Spint endnu har vi fælt vinter
her naar han finder for godt at vide
sig. April er jo uestadig her paa Spidsbergen
saavel som i Norge. Men saa begynder vi
nu snart paa Mai og den er jo berømt
som den g'ime mitde, men sjonheden
og mildheden hans straker vist ikke fortel
den bliver formodentlig aplejnt for den
vinder sig hid i Admarken

Nu denne tid Reiser den vel
fra Tromsø paa ishavet, men hid maa
komme vist ingen før de siste dage av
Mai vist det enda da kommer nogen
Nordsiden av Spidsbergen begynder at
blive fortat af Fangstpartier da det er
saadane darlige isforhold de siste Aar
her er aabent vand om Vinteren og høsten
men om Vaaren og Sommeren er her
fjelt av is saa man kommer i Regelen
ikke lenger nord end til Norstkær
eller Hensdyrlandet for det begynder
at lide paa høsten, og forresten ligesom
Partierne nu og passer paa Salen

ved iskanten, nogle i Østisen og
Andre i Vestisen, før i tiden var det
inævn som bryde sig om Salen og
Møtligens dem ikke havde greie paa
den, da arbeide man sig bistandig
under land sel om man var
vids at før at faa lige fast baade Uger
og Maander som tit hente men under
Land skulde man, nu fortiden
Kommer der Partier fem end fangst
sorn ikke har set land fra dem forlæte
Borge til at dem atter ser Borge, men
Tiden forandres og vi med den

i Vinter er det 35 Aar siden
at 18 mand Døde i Isfjorden og 4 paa
Graahuk, da var jeg med et Fangst
parti fra Tromsø som først kom
til Graahuk og fandt Mathias og
Gabriel, banes kok død der same
Aarit overvintret Nordensjold i
Anoslbai med Polhem og Oskoy
Drigen Gladen og Dampskibet
Carkel Adam, vi var de første

som fortalte ham at Karl den 15^{de}
var død og Oskar den anden var bleven
Konge, vi møtte Nordensjold selv paa
Rusøen i Hundepnestræde da han kom
fra sin Placatur reindt Nordostlandet
den tid var det noget Storartet og
Kars styke at overvintra hermed, men
nu overvintra her hundrede ar folk
baade Gade folk og javist er det noget
Bekünda blant

her er ret nøysen interessant og
se om vinturen for dem som interessere
sig for naturen.

naar Land og sø er isbelagt
og Skumben staar i Norlysspragt,
men saa naar Stormen og mørket
Hersker da er det mindre Triveligt
vi ser nu en hel del fugel flyve
over isen, den som var saa heldig som
den saa künde man snart gøre sig
en Trip ud i den vide Verden

men nu er det naar tier at vide
fuglet, medens den fryder sig

Men vær sin gang søerken om
Løften er god, vist vi lever og komme
hjem naar vi og en Glad dag i blant
om det ikke bliver saa mange

Angående den luftparten til Idlen
har jeg ikke noget videre Tro paa ialfald
med saadan Balong og saadane Griber
som jeg har set her nu i To Aar, det siger
sig jo storartet ud paa Tingning og nu
man kan Skrive godt i Avisen men
for at fuldføre det bliver verre ialfald
for jo ikke Amerikanske klarer den
betjen, men det er vel dem som har
mest Kapital, Andre som gik
af herfra for nogle Aar siden viste
vel godt vor dan det kom til at gaa
Om det var vel ikke godt for ham
at skite af naar han var kommen
saa langt for at redde sin Dre maent
han gaa af gud allene ved vor
han kom med, og den same vi
gaar det med disse Karene vist dem
kommer nogle Mile herfra

Jeg tror endnu at nærsens Flan var og er
den Beste for at komme længst mod nord vist
det da er nogen synte at komme nogle Grader
længre end som almindelig, der er vel is og
Flan og kanke en og anden Nogen Klippe
der som her saa det kan vel ikke være
nogen forfæmelse for menneskene om
det bliver opdaget, dog maa dem gerne
holde paa med det for der kommer mangen
Krone til det hellige Norge naar dem
holder paa, og herud er det mange
som vil have forfæmelse om det end er
siste vort Arbeide, jeg har nu lidt
Griber paa disse Expeditioner baade i
Arctiskhavet og Sydkhavet som er gjort
af Udlandinger, men jeg synes ikke
nogen av dem var Togsom til saadane
Expeditioner, men muligens jeg ikke
forstaaer mig bedre paa det, jeg er
jo kun en Arbeidsmand men det
maa nu være med nogen av den
slags og, nu har man Arbeidet
paa at naa Nordpolen i hundrede

Photographic Material

Film rolls $5\frac{1}{2} + 3\frac{1}{4}$

Film Casses 5 + 7

Postal Cards

All ordered from Mr
Kodak Co in America

at aar men endnu er man ikke
komun den nærmere paa 300 Aar end
en 304 Grader og flere av di Expeditioner
som har været ude er ikke komne saa
langt som en del Fanzoffpartier har været
Giles saa et land nordøst for Spidtsberg,
som er bleven kaldt Gilesland i 1807
men endnu har ingen været saa langt
den er ist men ved om det existerer
Tarry var i 1827 paa omkring 83° Grader
nord for Sydøerne saa han her
vel Bekræftelse av di Expeditioner
som er gaaen ude fra Spidtsbergen

Søndag 25^{de} April

i dag har vi rigtig General Storm
fra nord øst med sørpakt, vindene
løber selvfølgelig, det er ret en trist
Søndag, Jæmnen er syg i Dag saa jeg
gaar nu alene her og bygger Luftkæstelen
og Spidtsbergen baade paa det naturlige
og unaturlige men lige meget bliver
det av alt, resultatet av alt bliver
tilvist at her er kjedeligt og sidste sted
paa Kloden man skulde være alene
om Tinturen, nei da er det bedre
vor i verden man er en dag kan
man lidt forandring men her
være og is overalt hvor de vender
dig det er mestop i Kjøien man
kan sige at man er fri for den
nu væres det over den vide verden
men her er langt til være og
Bømer bliver det vel til mestvære
og muligens ikke da Engang
Spidtsbergens Tinte er ei vaker
Spint her er mange brakte bæk

Nu har vi haft Storm og isvær
helt denne Uge, vi har ikke set fjedem
fæur fæuk, vi har nu haft midnat
Sol i Jorthen ~~og~~ men endnu har
vi hve ~~og~~ kolder frost, det ser ud til
at det bliver længe for man faar
beværde med vovraanen

Mai Maaned er begyndt som
April slutet med storm og kude
isen ligger fremdeles lige fast, i vinter
da vi skulde tro at her var is var det
fæst for nogen is, nu da man skulde
vente at det blev aabent da ligger
isen overalt, vi lever nu i haabet
at det ogsaa kommer fært i slutningen
af denne maaned vist isen bræker
naar vi faar høre noget fra den
ovrigt verden som vi nu har været
arostingt snart et Aar fra

her skulde være godt at have
Længdeløb fra Ski indover færtier
her er ikke saa niere om man
vil have en mil eller 16 mil

her er længe snok og ikke mankeres
det for hop heller enten man vil
have dem høi eller lav, men det
er og alt som bydes her

Penger er en Ting som ikke har
nogen vidre verdi her om vinteren
vi havde den 24 August i fjor hist
1 Krone og 55 Øre, saa fant vi i December
10 Øre saa banken bestaar af 1 Krone 65 Øre
det er altsaa Statskassen her fra Danmark
og Verdipapirer bestaar af L. 10 Øres frimærke
her har ikke været bevilget noget af
Kassen saa den har althi i behold
antagelig bliver pengene indsat
i en Udlandsbank. Pengene og
Verdipapirerne ligger fra Kongeriget
Norge

Torsdag den 20 Mai
antagelig Christi Himmelfartsdag
Sæt jeg skrev i denne bog traet jeg
minst at jeg skulde faa skrive noget
saa bedrøveligt som jeg nu maa
føre. jeg og Jensen var ud til

I skænter for at se om vi kunde
jaa skit noget fugel da vi ikke
nu har haft noget først med
siden Oktober i fjor, men der var
ingen fugel old kanten men der
Laa en Storke afte paa kanten
Jensen tog Riflen som jeg var
og gik med med den men der
gik med, men strakte efter
kom der af et stykke fra kanten
Jensen skjed og krap den men
den sank strakte efter kom der
en til Jensen spjed den og men
den sank ganske strakte
vi gik da langst i skænter til
vi kom til landet der havde
vi et Tæg og en trav med en
Bambusstang til skæft, ligende
siden i gaar, men der var ingen
fugel ved land holdir, der saa
to Stormaare paa en bergkranse
som ligger lidt fra land
Jensen tog Hagelriflen og spjed

paa dem, men det var antagelig
for langt for dem flai sin vi
vi gik da lenger ind over i med
Gravpladsen som er ind i Skovet
jeg gik først og var saa langt
fremme at jeg kunde se ind i bogen
men jeg saa ingen fugel,
jeg snuet da om og Jensen stopet
til jeg kom ganske med ham
da byggede ham at gaa Tilleg
ham var sine ski da det var
daarligt at gaa paa ski men
jeg havde mine paa mig og haave
i haanden Riflen havde jeg paa
Byggen, Jensen havde Hagelbøsse
og Patronastokken hengende over
halsen, Best som det var bregte
hele istruen omkring en 20a 30a
mutter lang og langt af paa
spjeldet, antagelig er her meget
dybt og landet er saa brat at
det ikke er gaende rundt
naar det ikke er is

Jensen var da omtrent mit
paa isbreen og jeg var en 445
meter fra kanten som den brægt
jeg satte børsen og skien igen
og sprang frem over da saa
jeg jensen lige paa ryg i vanden
omliden isen som var medbragt
han rykket sig en par gange
og kavit med henderne, jo
købet fra land tid paa en
stor is som var medbragt men
jeg saa at jeg ikke kunde
jøre nogen hjælp der jeg prøvde
omig da op i jern og fik kastet
høven til ham og røpke
at han maatte fæc tag i den
medens jeg sprang efter kræng
sarn laa i jern vid iskanten
da jeg kom tilbage saa jeg
bare skien og høven og skistuen
laa og drev jeg røpke flere
gang men ingen lyd jeg saa
en stund saa gik jeg efter

Reflen og skien mine og brygte
at gaa tilbage til jernet

det var en tung gang, men
man faar skikke sig i faldmen
at det er Guds vilje at det skal
gaa vandant det tror jeg sikkert
faar jeg har nu det alt for mange
bevis paa det, har jeg været nogle
paa skit lenger frem saa har vi
bøge været borte og ingen har vist
nøget av det, men det var vel
saa at jeg skulde være tilbage

Tellmans Polar ture
har nu kostet to mand livet
og flere bliver det vel vist ikke
han stiter snart

her ligger nu reimer
av Andreas Palanghus og ligedan
av Tellmans vad har den egentlig
vært til nytte for menneskene
jo Andrer og to mand forlætt
det for aldrig mer at vende tilbage
til denne verden og det samme

Elleve tilfældet vist Tullman
komer til at gaa af. nu jeg
troer at man nu kan slutte med
denne Polar manien som er
igang, det er vel meget andet og
mere nyttig at opdage end her
nord i isen. saa mange millioner
som nu er kastet paa fjer at komme
nogle Grader nord over til ingen
nytte kunde vist have vaert brugt
til langt nyttigere ting, som
til saadanne Expeditioner

nu Læser man at Hanser
og Sverdrups Expeditioner var saa
sterkt af Guds udford som vist
ingen kan Denagte, men ved
nytte kan man sige Menneskene
har ar det, vel det var jo en
Dre for Oasjonen og for dem
som udførte det, men dermed
Skaber og Nyttig, nu da har den
mand som fandt op Skastiptin
gjort langt mere nytte for

Verden. nu vist ser vi Orylans
Eriksen og to mand er gaaet vekk
ved nytte har dem gjort for at afre
sit liv, nu vel endel kan vel sige
at dem har gjort noget nytte, men
det var dyrekjæbt for dem og vist
til lidet nytte for Efferstaten
under saadanne tilfælde har
væddet Stat og Private Folk penge
til men er det for at hjælpe noget
jern i sit eget Land er man kritisk
nok, det kan jo være bra for mig og
saadanne folk at vi kan faa noget
forjæmst, men vist man koster paa
2 & 300 tusen som er det minste en
saadan Expedition koster paa noget
andet omste vel nogen faa lit
forjæmst i et eller to Aar som en
Expedition almindelig varrer og resultat
skulde vist blive mere lønnende

jeg gaar nu her og stuer
allim. jeg er ikke frisk og saa orar

Seewing Machine -
Decided to take one
from Vaniman

gaur soadan Alene har man snart
sagt ont alle steder, for man kan
vist indbilde sig at man er daarligere
end man virkelig er

men saa er jeg langt fra saa
fjæst som jeg den Tinturen fra
Frans Joseph Land, men saa er
jeg jo Naar Gambere og daarligt
medferen saa det jor vel noget
jeg hører flere gang at jeg
taler høit med mig selv.

Jeg vil nu snart haabe at
det naar Komme Nagen enten Vesten
fra eller Østinden for her er langt
i dag er det den 30 mai
jeg antager at det er Torsdag
men da jeg ikke har nogen
Almanak er jeg ikke ganske sikker
især ligesom frimdeligt ligesom

Stoves -

Repairs ordered May 1st =
May 1" Musgrave - grates, fire
put & new windows for
the heating stove

Secure date from Briffant
grates, fire put, gridelle
rings for cooking range -
Above to be delivered to
Hermier

Her er en Langsom tid men
med Gudhjelp, maa det vel snart
komme folk hid, for det er ingen
som ved vad Ensomhed er for
isøvet tiden den som har
Prøvet den, ingen sked kendt
Gaa og intet hører de indtøge
hændene og det er ikke nogen
lyd at luges efter, man synes
det er langsomt jeme i Norge
Mange gang men her skulder man
prøve ikke en Bog og ikke en
Avis som er nyere end faar

et Aar siden og dem er nu
saa gennemlest flere gang at man
kan dem snart udnad

ja det er en Langsom
Tirsdag dag maa jeg være glad
og take gude for at jeg lever og er
nogenlunde frisk. jeg har vist
været dæden saa nær denne gang
som det saar om at kom den
siden at blive med den